

EIBARKO UDALA*Iragarkia*

Tokiko Gobernu Batzarrak 2014.3.28an egindako bileran honako erabaki hau hartu zuen:

Made in Eibar izeneko lehiaketaren oinarriak eta gas-tua onarpena.

Eibarko Udalak Eibarko enpresek egiten duten lanari buruzko dokumental lehiaketarako deia egiten du.

Lehiaketa honetan industria zertarako den erakutsi nahi da. Eibarko enpresek edo Eibar hiriarekin erlazionatuta dauden produktuen garapena erakustea da helburu nagusia. Tailerren produkzio lana baloratu nahi da, prozesua, lana, metodoaren premia eta garrantzia azpimarkatuz.

Sortzen diren dokumentalen bitartez enpresek burutzen dituzten produktuen zabalkundearen lagundu nahi da, nerabe eta gazteei beraien sormena garatzeko aukera emanaz, IKTak erabiliz EKIN-era pasatuaz. Era berean, belaunaldi ezberdinen arteko harremanak eta elkarrizketak sustatu nahi dira.

1. Dokumentalaren ezaugarriak.

— Dokumentalaren gehienezko iraupena 20 minutukoa izango da.

— Dokumentala euskeraz burutu behar da.

— Dokumentalak ikus-entzunezko formatuetan aurkeztu behar dira DVD batean: AVI, MPEG, MP4 edo WMV formatoak onartuko dira soilik.

— Enpresa, partaideek aukeratuko dute, beraiekin hitz egin ez eta beharrezkoak izan daitezkeen baimen guztiak eskatuz.

— Aukeratzeko diren enpresak Eibarren egon behar dira edo Eibarrekin lotura argia izan behar dute.

— Dokumentalean, partaideek aukeratutako enpresaren produktuaren prozesua jaso beharko dute: Nola sortzen den, ikerketa eta garapenik duen, sorkuntzaren prozesu guztia produktua amaituta egon arte.

— Dokumentalaren narratzailea taldeko partaide bat izan behar da.

— Dokumentalean ezin izango da partaideen izen abizenik azaldu.

— Proposamenak originalak izan behar dira, inori plagiatu edo kendu gabe.

— Beste lehiaketa batzuetan aurkeztutako proiektuak ezin dira hemen aurkeztu.

Parte hartzaileek sortutako musikak erabiltzea gomendatzen da edo ezinezkoa bada egile-eskubiderik gabekoak erabiltzea. Egile-eskubideak dituen musika erabiliz gero, parte hartzaileek bere gain hartu behar dute egileak edo honen ordezkari batek erantzunkizunak eskatu ezker.

2. Eskatzaileak.

— Gutxienez 6 lagunetik gora osatutako lan-taldeak izan behar dira.

— Gutxienez partaideen %80a Eibarren erroldatuta egon behar da.

AYUNTAMIENTO DE EIBAR*Anuncio*

La Junta de Gobierno Local en sesión celebrada en fecha 28.3.2014 adoptó el siguiente acuerdo:

Aprobación de las Bases del concurso Made in Eibar y aprobación del gasto correspondiente.

El Ayuntamiento de Eibar convoca la primera edición del concurso audiovisual sobre el trabajo que se realiza en las empresas de Eibar.

El principal objetivo es mostrar la evolución de los productos fabricados por empresas de Eibar o que tengan una estrecha relación con Eibar. Se pretende valorar el trabajo de producción de los talleres, el proceso, recalcando la necesidad e importancia de un método.

Con la realización de los documentales se pretende conseguir un mayor conocimiento para la ciudadanía de la actividad de las empresas de Eibar y a su vez utilizar de escaparate para dar a conocer el producto fabricado. Jóvenes y adolescentes podrán desarrollar su creatividad por medio de las TIC (Tecnología de la información y de la comunicación). Por otro lado pretendemos potenciar las relaciones intergeneracionales y las comunicación entre sí.

1. Características principales del documental.

— La duración máxima del documental será de 20 minutos máximo.

— El montaje audiovisual será producido en euskera.

— El documental se presentará en formatos audiovisuales en un DVD. Sólo se admitirán los siguientes formatos: AVI, MPEG, MP4 o WMV.

— La empresa la elegirá cada grupo la suya, poniéndose en contacto con ellos y solicitando todos los permisos que se vean necesarios.

— Las empresas elegidas para la producción del documental tienen que estar en Eibar o tener una relación directa con Eibar.

— En el documental tiene que quedar recogido cual es el proceso de producción de la empresa: Investigación, desarrollo, creación, todo el proceso hasta tener el producto final.

— Si el documental tuviera voz en off o narración, está deberá estar hecha por un miembro del grupo.

— No podrán salir nombres y apellidos de los integrantes del grupo ni los títulos de crédito ni en ninguna parte del montaje documental.

— Los trabajos deberán ser originales, sin plagiar ni quitar a nadie.

— No se podrán presentar obras ya presentada en otros certámenes.

— Se recomienda el uso de músicas libres de derechos de autoría (con licencias copyleft o creadas por vosotras). En caso de usar una canción con derechos de autoría, la participante asume el riesgo de que el autor o el representante de éste tome medidas contra el vídeo.

2. Peticiones.

— El grupo estará constituido por 6 integrantes mínimo.

— El 80% de los integrantes del grupo deberá estar empadronado en Eibar.

— 18 urte baino gehiagoko gazteek osatzea nahi dituzten taldeetan, gutxienez 2 pertsonen 18 baino gutxiagokoak izan behar dira.

— Talde bakoitzak proiektu bakarra aurkeztu ahal izango du.

— Pertsona bakoitzak talde bakar baten parte hartu ahal izango du.

3. eskabideetarako arauak: dokumentalen aurkezpena.

Dokumentalak PEGORAn entregatu beharko dira, 2014ko irailaren 15etik urriaren 31arte, arratsaldeko 14:00ak baino lehen.

Ezizen batepean aurkeztu beharko dira dokumentalak. Erantsita, sobre edo kartazal itxi bat ekarri beharko da. Kartazal barruan partaide guztien izen abizenak, helbideak, telefonoak eta harremanetarako email helbide bat azaldu beharko dira. Kartazalaren kanpokaldean dokumentalaren ezizena.

4. Sariak.

Honako hauek izango dira:

— 1. saria informatika eta ikusentzunezko materiala 1.500 €an baloratua.

— 2. saria informatika eta ikusentzunezko materiala 1.000€an baloratua.

— 3. saria informatika eta ikusentzunezko materiala 500€an baloratua.

5. Epaimahaia eta erabakia.

Epaimahaia era honetan eratua egongo da:

Eibarko ikastetxeetako ordezkari bat.

Eibarko Depor Argazkilaritza taldeko kide bat.

Ikusentzunezkoen munduko profesional bat.

Gertatu taldeko bi kide.

Eibarko Udaleko ordezkari bat.

Epaimahaiakoen izen-abizenak sarituen zerrenda argitaratzen denean emango dira ezagutzera.

Epaimahaiaren erabakiei ezin zaie aurka egin.

Lehiaketan irabazlerik ez egotea ere gerta liteke. Dokumental sarituak Eibarko Udalaren esku geratuko dira. Antotatzaileak lehiaketara aurkeztu diren dokumentalak ikus-entzunezko emanaldi publikoak emateko eskubidea izango du dohainiko emanaldiak izanda.

Sarituak izan ez diren lanak sariak argitaratzen diren egunetik 60 egun pasa baino lehenago jaso beharko dira. Denbora hau pasa hala lanak eskatzerik ez da egongo.

Lanak lehiaketara aurkezteak derrigorrez oinarri hauek onartzea ekarriko du.

Eibarko Udalak dokumentaletan azaltzen den edukiaz eta erantzunkizun legala deklinatzen du.

6. Izaera pertsonaleko datuen babesa.

Lana aurkezten dutenek deklaritzen dute dokumentalean eta sobre edo kartazalean adierazitako datu pertsonalak interesdunen baietzarekin jaso direla eta onartu egiten dutela datu horiei tratamendu automatizatua ematea eta Eibarko Udalarenak diren eta behar bezala baimenduta dauden fitxategietan jasotzea; eta baimena ematen dutela datu horien erabilera soil-solik udal kudeaketara mugatzeko.

Eibar, 2014ko apirilaren 2a.—Miguel de los Toyos Nazábal, Alkatea. (3231)

— En grupos donde los participantes tengan 18 o más años, tendrá que haber un mínimo de 2 participantes menores de 18 años.

— Cada grupo sólo podrá presentar un único documental.

— Cada persona, sólo podrá participar en un único grupo.

3. Normas de las solicitudes: presentación de documentales.

Los documentales audiovisuales se presentarán en PEGORA, desde el 15 de setiembre de 2014 hasta las 14:00h. del 31 de octubre de 2014.

Los trabajos se entregarán bajo seudónimo. Se adjuntará en sobre cerrado, los siguientes datos de todos/as los/as integrantes del grupo: Nombre, apellido, dirección, teléfono y una dirección de email. En la parte de afuera del sobre aparecerá el seudónimo.

4. Premios.

Los premios que se repartirán son los siguientes:

— 1er premio: Material informático y/o audiovisual valorado en 1.500 €.

— 2do premio: Material informático y/o audiovisual valorado en 1.000 €.

— 3er premio: Material informático y/o audiovisual valorado en 500 €.

5. Jurado y fallo.

El jurado estará integrado de la siguiente manera:

Un representante de Centros Escolares de Eibar.

Un representante del grupo de fotografía del Club Deportivo de Eibar.

Un profesional del mundo de la imagen.

Dos representantes del grupo Gertatu de Eibar.

Un representante del Ayuntamiento de Eibar.

Los integrantes del jurado se darán a conocer cuando se publique el listado de premiados.

Las decisiones del jurado serán irrevocables.

El cartel premiado será propiedad del Ayuntamiento de Eibar, quien se reserva los derechos de publicación del mismo. El Ayuntamiento de Eibar podrá organizar sesiones públicas y gratuitas con todos y cada uno de los documentales que se presenten al concurso.

Los trabajos no premiados se podrán recoger en los 60 días posteriores a la publicación de los premiados. Una vez pasado este tiempo no se podrán solicitar los trabajos.

La presentación de originales a concurso implica la aceptación de todas y cada una de estas bases.

El Ayuntamiento de Eibar declina toda responsabilidad legal sobre el contenido de los documentales.

6. Protección de datos personales.

Los/las presentadores/as del trabajo declaran que los datos personales contenidos en el documental y en el sobre son recogidos bajo el consentimiento de los/as interesados/as y que aceptan que dichos datos sean objeto de tratamiento automatizado e incorporados a los diferentes ficheros debidamente autorizados del Ayuntamiento de Eibar. Así mismo, autorizan a que el uso de dichos datos se restrinja exclusivamente a la gestión municipal.

Eibar, a 2 de abril de 2014.—El Alcalde, Miguel de los Toyos Nazábal. (3231)